

1907-10-24

AFSENDER

Auguste Rodin

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Generel kommentar:

Brevet er skrevet af en Rodins sekretær R. Chéruy og underskrevet af Rodin.

Afsendersted:

Paris

Modtagersted:

København

Arkivplacering:

Glyptotekets arkiv.

D Breve til Carl Jacobsen fra Auguste Rodin

DOKUMENTINDHOLD

Statuen af "Eva" er klar til afsendelse, og den vil nå frem i tide til Glyptotekets jubilæum 5/11, som Carl Jacobsen har ønsket det.

TRANSSKRIFTION

24 Octobre 1907

Cher Monsieur Jacobsen

Je viens d'être avisé que l'emballage de l'Eve étant terminé, l'expédition a lieu aujourd'hui "grande vitesse" par les soins de Monsieur Chenu, afin que le pièce ait le temps d'arriver à Copenhague pour le cinq novembre. J'espère qu'aussi

s. 2

cette oeuvre pourra être présentée à la Glyptotèque au jour du Jubilé aussi que vous le désirez.

Recevez cher Monsieur Jacobsen l'expression de mes sentiments des meilleurs. Aussi que mes salutations respectueuses pour Madame Jacobsen.

A. Rodin

OVERSÆTTELSE

24 oktober 1907

Kære Hr Jacobsen

Jeg er lige blevet adviseret om at nedpakningen af 'Eva' er færdig, afsendelsen finder sted ekspres i dag via hr. Chenu, således at statuen kan nå frem til København til d. 5 november.

Jeg håber således også at dette værk kan præsenteres på Glyptoteket på jubilæumsdagen, ligesom som De har ønsket det.

Modtag kære Hr. Jacobsen udtryket for mine bedste følelser samt mine hjerteligste hilsener også til fru Jacobsen.

15 Octobre 1907

182 RUE DE L'UNIVERSITÉ

Cher Monsieur Jacobson.

J'ai eu d'être avisé que
l'emballage de l'ivoire étant
terminé, l'expédition a lieu
aujourd'hui "grande vitesse".
Par les soins de Monsieur
Chenu, afin que la pièce
ait le temps d'arriver à
Copenhague pour le cinq
novembre.

J'espère qu'ainsi

cette œuvre pourra être
présentée à la glyptothèque
au jour du Jubilé ainsi
que vous le désirez.

Recevez, Cher Monsieur
Jacobson l'expression de
mes sentiments les meilleurs,
ainsi que mes salutations
respectueuses pour Madame
Jacobson.

A Rodin